

## Metaphor and the Ancient Novel

# ANCIENT NARRATIVE

## Supplementum 4

### *Editorial Board*

Maaïke Zimmerman, *University of Groningen*  
Gareth Schmeling, *University of Florida, Gainesville*  
Heinz Hofmann, *Universität Tübingen*  
Stephen Harrison, *Corpus Christi College, Oxford*  
Costas Panayotakis (review editor), *University of Glasgow*

### *Advisory Board*

Jean Alvares, *Montclair State University*  
Alain Billault, *Université Jean Moulin, Lyon III*  
Ewen Bowie, *Corpus Christi College, Oxford*  
Jan Bremmer, *University of Groningen*  
Ken Dowden, *University of Birmingham*  
Ben Hijmans, Emeritus of Classics, *University of Groningen*  
Ronald Hock, *University of Southern California, Los Angeles*  
Niklas Holzberg, *Universität München*  
Irene de Jong, *University of Amsterdam*  
Bernhard Kytzler, *University of Natal, Durban*  
John Morgan, *University of Wales, Swansea*  
Ruurd Nauta, *University of Groningen*  
Rudi van der Paardt, *University of Leiden*  
Costas Panayotakis, *University of Glasgow*  
Stelios Panayotakis, *Ghent University*  
Judith Perkins, *Saint Joseph College, West Hartford*  
Bryan Reardon, Professor Emeritus of Classics, *University of California, Irvine*  
James Tatum, *Dartmouth College, Hanover, New Hampshire*  
Alfons Wouters, *University of Leuven*

### *Subscriptions and ordering*

Barkhuis Publishing  
Zuurstukken 37 9761 KP Eelde the Netherlands  
Tel. +31 50 3080936 Fax +31 50 3080934  
info@ancientnarrative.com www.ancientnarrative.com

# Metaphor and the Ancient Novel

edited by

Stephen Harrison  
Michael Paschalis  
Stavros Frangoulidis

BARKHUIS PUBLISHING  
&  
GRONINGEN UNIVERSITY LIBRARY  
GRONINGEN 2005

Book design: Barkhuis Publishing  
Printed by: Drukkerij Giethoorn ten Brink

ISSN 1568 3540  
ISBN 90 77922 03 2

## Table of contents

Introduction	VII
HELEN MORALES Metaphor, Gender and the Ancient Greek Novel	1
KEN DOWDEN Greek novel and the ritual of life: an exercise in taxonomy	23
GARETH SCHMELING Callirhoe: God-like Beauty and the Making of a Celebrity	36
MICHAEL PASCHALIS The Narrator as Hunter: Longus, Virgil and Theocritus	50
EWEN BOWIE Metaphor in <i>Daphnis and Chloe</i>	68
TIM WHITMARSH Heliodoros smiles	87
NIALL W. SLATER And There's Another Country: Translation as Metaphor in Heliodoros	106
RICHARD HUNTER 'Philip the Philosopher' on the <i>Aithiopika</i> of Heliodoros	123
JUDITH PERKINS Trimalchio: Naming Power	139

STEPHEN HARRISON	
‘Waves of Emotion’: An Epic Metaphor in Apuleius’ <i>Metamorphoses</i>	163
LUCA GRAVERINI	
Sweet and Dangerous?	
A Literary Metaphor ( <i>ures permulcere</i> ) in Apuleius’ Prologue	177
STAVROS FRANGOULIDIS	
A Pivotal Metaphor in Apuleius’ <i>Metamorphoses</i> : Aristomenes’ and Lucius’ Death and Rebirth	197
PAULA JAMES	
Real and Metaphorical Mimicking Birds in the <i>Metamorphoses</i> of Apuleius	210
ANDREW LAIRD	
Metaphor and the riddle of representation in the <i>Historia Apollonii regis Tyri</i>	225
CATHERINE CONNORS	
Metaphor and politics in John Barclay’s <i>Argenis</i> (1621)	245
Indices	275
Index locorum	275
General index	279